

# Schauspielhaus Zürich Oktober 2020



# PREMIERE Mein Jahr der Ruhe und Entspannung

Inszenierung / Staging: Yana Ross

Von / By: Ottessa Moshfegh

Premiere: 22. Oktober, Pfauen

60% Lonely in the City 98% Sleepwalking 100% Escapism

Eine junge Frau beschliesst, für ein Jahr Winterschlaf zu halten. Von ihrem Job ist sie freigestellt, Schlafmittel gibt's à discrétion. Der Roman von Ottessa Moshfegh, Shooting Star der US-Literaturszene, ist zugleich irritierendes Manifest für den Ausstieg aus der Leistungsgesellschaft und schlafwandlerische Ballade über das Verdrängen und Verdämmern.

A young woman decides to hibernate for an entire year. She is exempt from her job, and there is a never-ending supply of sleeping pills. The novel by Ottessa Moshfegh, shooting star of the US literary scene, is both an irritating manifesto for the exit from meritocracy and a somnambulist ballad about repressing and twilight states.

Mit / With: Alicia Aumüller, Henni Jörissen, Perle Palombe, Karin Pfammatter, Maximilian Reichert, Lena Schwarz, Steven Sowah

Inszenierung / Staging: Yana Ross; Bühne, Kostüme / Set Design, Costumes: Zane Philstrom; Musik: Kwamina Roberts, Gabriela Bischofberger; Video: Algirdas Gradauskas; Licht / Lighting: Markus Keusch; Dramaturgie / Dramaturgy: Fadrina Arpagaus

Unterstützt von der / Supported by Zürcher Kantonalbank

21. Oktober 2020, Pfauen (Preview), Pfauen: CHF 20 / 10\*

22. Oktober 2020 (Premiere), Pfauen: CHF 25–110 / CHF 13–55\*

Theatermontag 26. Oktober 2020, Pfauen: CHF 10–49

3. November 2020, Pfauen: CHF 20–98 / 10–49\*

## Frühlings-Erwachen

Inszenierung / Staging: Suna Gürler

Von / By Lucien Haug

Premiere: 2. Oktober 2020, Pfauen

90% Kiss and Tell 60% Tinder-Kinder 100% Pure Honesty

Let's talk about Sex! Genau jetzt, wo nicht einmal klar ist wer sich überhaupt berühren darf, ohne sich in Gefahr zu bringen? Das Team aus jungen und erwachsenen Menschen wagt sich, nach dem Lockdown erneut in die Gefahrenzone von Scham, Neugierde und Experiment.

Let's talk about sex! Especially now when it's not even clear who's allowed to touch each other without putting oneself in danger? After being forced into lockdown, the team of young people and adults dare again to enter the danger zone of shame, curiosity, and experimentation.

Mit / With: Orell Bergkraut, Sascha Bitterli, Jasmin Gloor, Matthias Kull, Matthias Neukirch, Elmira Oberholzer, Dominik Schüepp

Inszenierung / Staging: Suna Gürler; Bühne / Set Design: Moira Gilliéron  
Kostüme / Costumes: Ursula Leuenberger; Licht / Lighting: Gerhard Patzelt;  
Musik / Music: Manuel Gagneux, Yanik Soland; Dramaturgie / Dramaturgy:  
Laura Paetau, Marta Piras; Outside Eye: Fadrina Arpagaus

Unterstützt vom / Supported by Komplizen Klub des Schauspielhauses  
Schweizerdeutsch und Deutsch / In Swiss German and German

14+ Auch interessant für Jugendliche / Also interesting for young people

Jeweils 10 Karten für CHF 20 / 10\* in den besten Kategorien für junge Menschen bis 25 Jahre / 10 tickets for 25 year olds or younger for CHF 20 / 10\* each.

2. Oktober 2020 (Premiere), Pfauen: CHF 25–110 / 13–55\*

7., 9., 29. Oktober & 2. November 2020, Pfauen: CHF 20–98 / 10–49\*

# Das Kongo Tribunal Kolwezi Hearings

Zusammenfassung der Anhörungen und Debatte /  
Summary of the court hearing and debate

25% Theater 99% Justice 99% Transnational Activism

2020 begibt sich die internationale Jury des Kongo Tribunals – ein von Milo Rau initiiertes Weltwirtschaftsgericht der Zivilgesellschaft – nach Kolwezi im Südkongo, wo der Schweizer Rohstoffgigant Glencore die zwei grössten Kobalt-minen der Welt betreibt.

In 2020 the international jury of the Kongo Tribunal – a world economic court of civil society initiated by Milo Rau – heads to Kolwezi in the southern Congo, where the raw materials giant Glencore operates the two largest cobalt mines in the world.

Von und mit / By and with: Sylvestre Bisimwa (Untersuchungsleiter des / head of investigation of the Kongo Tribunals), Colette Braeckman (Afrika-Korrespondentin / Africa correspondent), Céline Tshizena (Menschenrechtsaktivistin / human rights activist), Prof. Dr. Denis Mukwege (Friedensnobelpreisträger / Nobel Peace Prize winner) u.v.a. / and many others

Konzept / Concept: Milo Rau / International Institute of Political Murder  
Dramaturgie / Dramaturgy: Eva-Maria Bertschy  
Bühne / Stage: Anton Lukas

Eine Produktion des / A production by the International Institute of Political Murder und / and Lemafrika in Kooperation mit / in cooperation with African Resources Watch mit der Unterstützung von / supported by GEA Waldviertler und / and Brot für alle.

25. Oktober, Schiffbau-Box: CHF 30 / 20 / & 15 / 10\*

## Steiner & Tingler im Theater

Mit Hausregisseur / With in-house director Christopher Rüping über / on Miranda Julys *Der erste fiese Typ / The first bad man*

Dass Literatur auch Stoff für brillante Konversation bietet, beweisen SRF-Literaturclub-Moderatorin Nicola Steiner und Autor und Philosoph Philipp Tingler in ihrem SRF-Web-Format *Steiner & Tingler*. Nun treten sie dem allgemeinen Trend der Abwanderung ins Netz entgegen und kommen in den Pfauen: Im Oktober laden Steiner und Tingler Hausregisseur Christopher Rüping ein, um über einen Text zu sprechen, der nicht von Anfang an für die Bühne gedacht war, aber durch seine Inszenierung zu einem der allerschönsten Theatertexte geworden ist: *Der erste fiese Typ* von Miranda July.

SRF literature club presenter Nicola Steiner and author and philosopher Philipp Tingler prove that literature also offers material for brilliant conversations in their SRF web format *Steiner & Tingler*. Now they counteract the general trend of migrating to the net and appear in the Pfauen. In October, Steiner and Tingler invite in-house director Christopher Rüping to talk about a text that was initially not intended for the stage, but due to his staging has now become one of the most beautiful theatrical texts: *The first bad man* by Miranda July.

Keine Übertitel / No surtitles

16. Oktober 2020, Pfauen: CHF 30 / 20 / & 15 / 10\*

# WIEDERAUFNAHMEN

## Corona-Passionsspiele

Ein Distanzkoncert von / A Distanced Concert by  
Nicolas Stemann & Ensemble

90% Intimate Distance 80% Radical Hope 100% Stemann

14 Wochen Lockdown, 14 Songs = 1 Passionsspiel: Nach der Sommerpremiere im Juni performt Nicolas Stemann sein musikalisches Pandemie-Tagebuch zusammen mit einer Ensemble-Band im Herbst erneut in der Schiffbau-Halle. Ein rockiger, zarter, wütender und ironischer Dialog mit dem Virus, das unser Leben noch immer nachhaltig umkrempelt.

14 weeks lockdown, 14 songs = 1 passion play: After celebrating the summer premiere in June, Nicolas Stemann performs his musical pandemic diary together with an ensemble band again in autumn in the Schiffbau-Halle. A rocking, tender, angry and ironic dialogue with the virus that continues to turn our lives upside down.

Mit / With: Alicia Aumüller, Gottfried Breitfuss, Sachiko Hara, Tabita Johannes, Michael Neuenschwander, Matthias Neukirch, Karin Pfammatter, Sebastian Rudolph, Lena Schwarz, Luisa Stemann, Lukas Vögler, Jojo Bild, Sebastian Harder, Olivia Vermeulen

Inszenierung & Komposition / Staging & composition: Nicolas Stemann; Ausstattungsleitung & Kostüme / Head of Design (Set & Costume): Marysol Del Castillo; Bühne / Set Design: Eva Willenegger; Musikalische Einstudierung & Einrichtung / Musical Production & Arrangement: Jojo Bild; Video & Kamera / Video & Camera: Emma Lou Herrmann; Videomeister / Video Master: Andi A. Müller; Licht / Lighting: Carsten Schmidt; Dramaturgie / Dramaturgy: Fadrina Arpagaus

15., 17. & 27. Oktober, Schiffbau-Halle: CHF 48 / 20 & 24 / 10\*

## Leonce und Leonce

Inszenierung / Staging: Leonie Böhm  
Nach / After: Georg Büchner

99% Melancholia 1% Hedonism 100% Soul-Searching

Leonce und Leonce sind in ihrer alles durchdringenden Melancholie auf sich selbst zurückgeworfen und gleichzeitig getrieben von der Sehnsucht nach einer echten Begegnung. Die Premiere des Stücks war die letzte öffentliche Veranstaltung am Schauspielhaus vor dem Lockdown und wird nun endlich wieder gespielt. Nach langer Isolation und viel Einsamkeit ist es ein Stück für das hier und jetzt: Wie erobern wir uns die Welt zurück?

Leonce and Leonce, in their all-pervading melancholy, are thrown back upon themselves and are still driven by their longing for real encounters. The premiere of this production was the last public show at the Schauspielhaus before and is finally performed again. After a long period of isolation and much loneliness, it is a piece for the here and now: how do we reconquer the world?

Mit / With: Vincent Basse, Kay Kysela, Daniel Lommatzsch, Johannes Rieder, Lukas Vögler; Inszenierung / Staging: Leonie Böhm; Bühne / Set Design: Sören Gerhardt; Kostüme / Costumes: Lena Schön, Helen Stein; Licht / Lighting: Michel Güntert; Dramaturgie / Dramaturgy: Laura Paetau

16+ Auch interessant für Jugendliche / Also interesting for young people

20., 21. Oktober 2020, Schiffbau-Box: CHF 48 / 20 & 24 / 10\*

## Juliet & Romeo

Inszenierung & Choreografie /  
Staging & Choreography: Trajal Harrell

97% Tragedy 98% Beauty 99% Dance 100% Classic

Nachdem im Dezember tout Zürich Trajal Harrells *Juliet & Romeo* sehen wollte, kommt der Abend wieder ins Programm. Harrell, ein leidenschaftlicher Kämpfer für die Unüberschaubarkeit der Welt, hat gemeinsam mit einem männlichen\* Darstellereensemble ein Requiem für Julia geschaffen – im Einklang mit dem Schmerz und gegen die Verachtung der Welt.

After entire Zurich wanted to see Trajal Harrell's *Juliet & Romeo* back in December, the production returns to the programme. Harrell, a passionate fighter for the complexity of the world, has created a requiem for Juliet together with an all-male ensemble of performers – in harmony with the pain and against the contempt of the world.

Mit / With: Trajal Harrell, Thomas Hauser, Max Krause, Thibault Lac, Cecil Loesand, Benjamin Radjaipour, Jeremy Nedd, Songhay Toldon, Ondrej Vidlar

Inszenierung & Choreografie / Staging & Choreography: Trajal Harrell; Bühne / Set Design: Erik Flatmo, Trajal Harrell; Kostüme & Musik / Costumes & Music: Trajal Harrell; Licht / Lighting: Stéfane Perraud, Carsten Schmidt; Dramaturgie / Dramaturgy: Katinka Deecke

Eine Übernahme von / A transfer from Münchner Kammerspiele

16+ Auch interessant für Jugendliche / Also interesting for young people

28., 29., 30. Oktober & 5. November, Schiffbau-Box: CHF 48 / 20 & 24 / 10\*

## IN PLANUNG

### Faust I & II

Inszenierung / Staging: Nicolas Stemann  
Von / By: Johann Wolfgang von Goethe

70% Total Work of Art 66.6% Ecstasy 100% Full-on Theatre

Es ist unser grosser Wunsch: Wir möchten Nicolas Stemanns *Faust* Inszenierung als Marathon wieder spielen. Zur Zeit prüfen wir, wie das gehen könnte – am 10. September würde der Vorverkauf beginnen.

It is our great wish: we would like to play Nicolas Stemann's *Faust* production as a marathon again. We are currently looking into how this could be done – advance booking would start on 10 September.

Mit / With: Sachiko Hara, Friederike Harmsen, Thomas Kürstner, Daniel Lommatzsch, Felix Loycke, Burkhard Niggemeier / Sven Kaiser, Karin Pfammatter, Sebastian Rudolph, Sebastian Vogel, Patrycia Ziolkowska, Andy Zondag u.a. / among others.

Inszenierung / Staging: Nicolas Stemann; Bühne / Set Design: Thomas Dreissigacker, Nicolas Stemann; Kostüme / Costumes: Marysol del Castillo; Musik / Music: Thomas Kürstner, Sebastian Vogel; Video: Claudia Lehmann; Dramaturgie / Dramaturgy: Benjamin von Blomberg

Eine Übernahme des / A transfer from Thalia Theater Hamburg. Eine Koproduktion mit / Co-produced by Salzburger Festspiele. Unterstützt von der / Supported by Zürcher Kantonalbank.

1. November 2020, Pfauen: CHF 40–135 / 20–68\*

# Schauspielhaus Zürich

## Oktober 2020

M

D

M

D

F

S

S

**ABO**

ⓘ

Abonnements / Subscriptions

Um auf coronabedingte Unwägbarkeiten zu reagieren, wird die Anfangszeit Anfang Oktober auf der Webseite kommuniziert / In order to react to corona-related uncertainties, the start of the introduction will be announced at the beginning of October on the website.

♡

Befreundete Künstler\*innen / Related artists

↶

Wiederaufnahme / Reprise

**Theatermontag**

Alle Karten zum halben Preis / All tickets at half price

**Zahlen, was man will**

Zahlen Sie, was immer sie möchten / Pay whatever you want

**Carte Blanche**

Mit Abo / With subscription Tages-Anzeiger (Limitierte Kapazität / Limited capacity)

**Frühlings  
Erwachen**

Lucien Haug | Suna Gürler  
20:00 [Pfaen](#)

PREMIERE

**Medea\***

Euripides | Leonie Böhm  
20:15 [Schiffbau-Box](#)

ⓘ

**Der Mensch  
erscheint  
im Holozän**

Max Frisch | Alexander Giesche  
20:00 – 21:50 [Pfaen](#)

ⓘ

**Medea\***

Euripides | Leonie Böhm  
20:15 [Schiffbau-Box](#)

ⓘ

**Der Mensch  
erscheint  
im Holozän**

Max Frisch | Alexander Giesche  
16:00 – 17:50 [Pfaen](#)

**Frühlings  
Erwachen**

Lucien Haug | Suna Gürler  
20:00 [Pfaen](#)

ⓘ

**Medea\***

Euripides | Leonie Böhm  
20:15 [Schiffbau-Box](#)

ⓘ

**Schiffbau**

**Der Mensch  
erscheint  
im Holozän**

Max Frisch | Alexander Giesche  
20:00 – 21:50 [Pfaen](#)

ⓘ

**Medea\***

Euripides | Leonie Böhm  
20:15 [Schiffbau-Box](#)

ⓘ

**Schiffbau**

**Frühlings  
Erwachen**

Lucien Haug | Suna Gürler  
20:00 [Pfaen](#)

ⓘ

**Carte Blanche**

**Offene Bühne**

21:30 [Schiffbau-Matchbox](#)

**Früchte des  
Zorns**

John Steinbeck | Christopher  
Rüping

19:00 [Pfaen](#)

↶

5

6

7

8

9

10

11

## Früchte des Zorns

John Steinbeck | Christopher Rüping  
20:00 Pfauen  
① ↻ Theatermontag

# 12

# 13

## Das Weinen (Das Wähnen)

Dieter Roth | Christoph Marthaler  
20:00 – 22:00 Pfauen  
① Mi

# 14

## Corona-Passions-spiele

Nicolas Stemann & Ensemble  
19:30 Schiffbau-Halle  
↻

## Das Weinen (Das Wähnen)

Dieter Roth | Christoph Marthaler  
20:00 – 22:00 Pfauen  
① Do

# 15

# 16

## Corona-Passions-spiele

Nicolas Stemann & Ensemble  
19:30 Schiffbau-Halle  
↻

## Slam for Future

Poetry Slam Gala  
20:30 Pfauen

# 17

## Goldene Maske

12:15 Schiffbau-Box

## Das Weinen (Das Wähnen)

Dieter Roth | Christoph Marthaler  
16:00 – 18:00 Pfauen

# 18

## Das Weinen (Das Wähnen)

Dieter Roth | Christoph Marthaler  
20:00 – 22:00 Pfauen  
① Theatermontag

# 19

## Leonce und Leonce

Georg Büchner | Leonie Böhm  
20:15 Schiffbau-Box  
① ↻ Zahlen, was man will

# 20

## Mein Jahr der Ruhe und Entspannung

Ottessa Moshfegh | Yana Ross  
20:00 Pfauen PREVIEW

## Leonce und Leonce

Georg Büchner | Leonie Böhm  
20:15 Schiffbau-Box  
① ↻ Carte Blanche

# 21

## Mein Jahr der Ruhe und Entspannung

Ottessa Moshfegh | Yana Ross  
20:00 Pfauen

Premieren  
PREMIERE  

# 22

# 23

# 24

## Das Kongo Tribunal. Kolwezi Hearings

Milo Rau, IIPM  
16:00 Schiffbau-Box  
♡

## Der Mensch erscheint im Holozän

Max Frisch | Alexander Giesche  
16:00 – 17:50 Pfauen

# 25

## Mein Jahr der Ruhe und Entspannung

Ottessa Moshfegh | Yana Ross  
20:00 Pfauen  
① Theatermontag

# 26

## Corona-Passions-spiele

Nicolas Stemann & Ensemble  
19:30 Schiffbau-Halle  
↻

# 27

## Das Weinen (Das Wähnen)

Dieter Roth | Christoph Marthaler  
20:00 – 22:00 Pfauen  
① Carte Blanche

# 28

## Frühlings-Erwachen

Lucien Haug | Suna Gürlor  
20:00 Pfauen  
① Migros

# 29

## Das Weinen (Das Wähnen)

Dieter Roth | Christoph Marthaler  
20:00 Pfauen  
① Fr Ser

# 30

## Medea\*

Euripides | Leonie Böhm  
20:15 Schiffbau-Box  
①

# 31

Ausserdem im Vorverkauf / Also available in advance booking:  
Faust I & II (in Planung / in planning), 1. November 2020, 20:00, Pfauen  
Frühlings-Erwachen, 2. November 2020, 20:00, Schiffbau-Box  
Medea\*, 4. November 2020, 20:00, Pfauen  
Exit Racism, 4. November 2020, 20:00, Schiffbau-Box  
Mein Jahr der Ruhe und Entspannung, 3. November 2020, 20:00, Pfauen  
Faust I, 5. November 2020, 19:30, Schiffbau-Box  
Juliet & Romeo, 5. November 2020, 20:15, Schiffbau-Box  
Kinderkonzert ZKO Von der Quelle bis zum Meer,  
15. November 2020 & 21. März 2021, 11:00, Pfauen  
Helden wie wir, NZZ-Podium, 19. November 2020, 18:30, Pfauen

# OPEN DOORS

## Offene Bühne

Das neue Theaterjahr der Spielzeit 2020/2021 lädt ein: Ab Oktober 2020 kannst du jeden zweiten Samstag im Monat spielen, tanzen, schreien und einfach zeigen, was auch immer du willst. Die *Offene Bühne* richtet sich explizit an junge Menschen.

The new theatre year of the 2020/2021 theatre season welcomes you: every second Saturday of the month you can perform, dance, scream, and simply show whatever you want. The *Open Stage* is explicitly aimed at young people.

10. Oktober 2020, 21:30, Schiffbau- Matchbox;

Leitung / Hosted by: Theaterjahr des Schauspielhaus Zürich  
Keine Übertitel / No surtitles  
Eintritt frei / Free entry

Anmeldung / Registration (optional): [offenebuehne@schauspielhaus.ch](mailto:offenebuehne@schauspielhaus.ch)

## Slam for Future Poetry Slam Gala

Corona, Klimakrise, politischer Extremismus und weltweite Konflikte. Die Welt dreht immer schneller, immer irrer. Mitten drin fünf der gegenwärtig sprachgewaltigsten Slam poet\*innen. Mit spitzen Pointen und mitreissenden Plädoyers ringen sie um Visionen und Antworten auf all die anstehenden Fragen.

Coronavirus, climate crisis, political extremism and global conflicts. The world is spinning faster and faster, getting crazier and crazier. In the middle of it are five of today's most eloquent slam poets. With pithy punchlines and rousing pleas, they strive for visions and answers for all the pending questions.

Unter anderem mit / Among others with Agnes Maier (Graz), Rebekka Lindauer (Zürich), Kilian Ziegler (Olten)

Eine Veranstaltung in Zusammenarbeit mit / An event in cooperation with Verein Silbenschmied.

17. Oktober 2020, 20:30, Pfauen: CHF 20 / 28 / 35

## Goldene Maske

Die Gesellschaft der Freunde des Schauspielhauses (gfs) vergibt jedes Jahr zwei Goldene Masken: Die eine für bemerkenswerte Arbeit auf der Bühne; die andere für herausragendes Schaffen hinter den Kulissen. Seien Sie live dabei, wenn die Goldenen Masken vergeben werden. Gefeiert wird mit Musik und prominenten Laudator\*innen.

Every year the Friends of the Schauspielhaus (gfs.) award two Golden Masks: one for special services on and one for special services behind the stage. Join us live when the Golden Masks are presented. A celebration with music and well-known laudators.

Um Anmeldung wird gebeten per Telefon / Please register by phone 044 258 72 06 oder per E-Mail an / or by e-mail to [freunde@schauspielhaus.ch](mailto:freunde@schauspielhaus.ch)

18. Oktober 2020, 12:15, Schiffbau-Box

## Schutzkonzept

Auch wenn im Theater gelacht, gesungen, geliebt, geschrien und gejubelt wird, können Sie sich beim Besuch im Schauspielhaus sicher fühlen.

**Schutzmasken:** Bis auf weiteres gilt für die Besucher\*innen und Mitarbeitenden des Schauspielhaus Zürich eine generelle Maskenpflicht in allen Innenräumen des Theaters.

**Distanz:** Wir verkaufen nur jeden zweiten Platz und bieten so Sicherheit und zugleich mehr Komfort (Schachbrett).

**Lüftung:** Sowohl im Pfauen als auch im Schiffbau (Halle und Box) verfügen wir über ein leistungsstarkes Lüftungssystem, das die Luft filtert und permanent Frischluft einschießt.

**Hygiene:** Wir desinfizieren regelmässig Armlehnen, Türklinken, Geländer, Ablageflächen etc.

**Foyer:** Bis auf weiteres wollen wir auf Pausen verzichten und auch die Bewirtung im Pfauen aussetzen.

**Mitarbeitende:** Alle Kolleg\*innen des Schauspielhaus arbeiten zusammen unter den Verhaltens- und Hygieneregeln gemäss Schutzkonzept des schweizerischen Bühnenverbands.

**Tickets & Contact-Tracing:** Beim Kauf eines Tickets (telefonisch, per E-Mail oder online) erfasst das Schauspielhaus wie bisher die persönlichen Daten.

## Protection Concept

Even if there is laughter, singing, shouting and cheering in the theatre, you can feel safe when visiting the Schauspielhaus.

**Face masks:** until further notice, visitors and employees of the Schauspielhaus Zürich are required to wear masks in all the theatre's indoor spaces.

**Distance:** we only sell every second seat and thus offer protection and at the same time more comfort (chessboard).

**Ventilation:** in both Pfauen and Schiffbau (Halle and Box), we have a powerful ventilation system that filters the air and constantly supplies fresh air.

**Hygiene:** we regularly disinfect armrests, door handles, railings, surfaces, etc.

**Foyer:** until further notice, there will be no intervals or catering at the Pfauen.

**Employees:** all members of the Schauspielhaus are committed to working together under the rules of conduct and hygiene in accordance with the protection concept of the Swiss Stage Association.

**Tickets & contact tracing:** When a ticket is purchased (by telephone, e-mail or online), the Schauspielhaus records personal data as before.

# REPERTOIRE

## Früchte des Zorns

Inszenierung / Staging: Christopher Rüping

Nach / After: John Steinbeck

Mit / With: Maja Beckmann, Gottfried Breitfuss, Nils Kahnwald, Nadège Kanku, Kotoe Karasawa, Benjamin Lillie, Wiebke Mollenhauer, Steven Sowah

Unterstützt von der / Supported by Gesellschaft der Freunde des Schauspielhauses

11. Oktober 2020, Pfauen: CHF 20-98 / CHF 10-49\*

Theatermontag 12. Oktober 2020, Pfauen: CHF 10-49

## Der Mensch erscheint im Holozän

Ein / A visual poem von / by: Alexander Giesche & Team

Nach der Erzählung von / after the story by: Max Frisch

Mit / With: Karin Pfammatter, Maximilian Reichert

Unterstützt von / Supported by Ars Rhenia

Mit Dank an / Thanks to Stone Island

16+ Auch interessant für Jugendliche / Also interesting for young people

3., 4., 8. & 25. Oktober 2020, Pfauen: CHF 20-98 / CHF 10-49\*

## Medea\*

Inszenierung / Staging: Leonie Böhm

Nach / After: Euripides

Mit / With: Maja Beckmann, Johannes Rieder

16+ Auch interessant für Jugendliche / Also interesting for young people

2., 3., 7., 8., 31. Oktober & 4. November 2020, Schiffbau-Box:

CHF 48 / 20 & 24 / 10\*

## Das Weinen (Das Wähnen)

Inszenierung / Staging: Christoph Marthaler

Nach Texten von / Based on texts by: Dieter Roth

Mit / With: Liliana Benini, Magne Håvard Brekke, Olivia Grigolli, Elisa Plüss, Nikola Weisse, Susanne-Marie Wrage

Unterstützt von der / Supported by G+B Schwyzer-Stiftung

In Koproduktion mit / in coproduction with Emilia Romagna Teatro Fondazione, Nanterre-Amandiers – centre dramatique national, Bergen International Festival, Théâtre Vidy-Lausanne und International Summer Festival Kampnagel, Hamburg.

14., 15., 18., 28. & 30. Oktober 2020, Pfauen: CHF 20-98 / CHF 10-49\*

Theatermontag 19. Oktober 2020, Pfauen: CHF 10-49

«Ein Shakespeare-Abend der Sonderklasse» / «An exceptional Shakespeare evening» Neue Zürcher Zeitung, Juliet & Romeo, 18. Dezember 2019

«Der Ritt «vom Himmel durch die Welt zur Hölle», den man da acht Stunden lang (!) erleben (und ersitzen) darf, ist schlicht fantastisch.» / «The ride 'from heaven through the world to hell', which you can experience (and sit in) for eight hours (!), is simply fantastic.» Rico Valär, Faust & II, 20. September 2019

Meine Empfehlung für Oktober ist eine FOX-TRAIL-Tour durch Zürich, bei der man mit Familie oder Freunden die Stadt etwas anders kennenlernen kann. Spannung und Spass sind definitiv

garantiert.

Danilo Risi, Mitarbeiter Technischer Hausdienst empfiehlt eine Foxtrail-Tour durch Zürich. Alle Touren und Informationen darüber findet man auf [www.foxtrail.ch](http://www.foxtrail.ch)

Danilo Risi, member of maintenance, recommends a Foxtrail tour through Zurich. All tours and informations can be found on [www.foxtrail.ch](http://www.foxtrail.ch)

Stefan Burger macht die Bildbeiträge für die Covers unserer Monatsspielpläne für die Spielzeit 20/21. Instabile Zeiten laden ein zur Spekulation, zum neuen und anders Hinschauen, zur Überprüfung der Vorstellungen, die wir uns von den Dingen und Beziehungen gemacht haben. Und so läuft Burger einfach mal los. Sein ungerichteter Spazierblick wirft Bilder ab, die ähnlich einem Echolot den öffentlichen Raum Zürichs als einen Ort der permanenten Transformation und des komplexen Dialogs zurück ins Theater reflektieren. Der Fotograf und bildende Künstler Stefan Burger lebt seit 20 Jahren in Zürich. Seine neusten Arbeiten sind diesen Herbst auch im Helmhaus Zürich zu sehen.

Stefan Burger contributes the images for the covers of our monthly programmes during the season 20/21. Times of instability invite us to speculate, to view things in a new and different way, to re-examine the ideas we have about things and relationships. And thus, Burger starts to roam through the city. His unfocused gaze whilst strolling casts off images which, like an echo sounder, reflect Zurich's public space as a place of permanent transformation and complex dialogue back to the theatre. The photographer and visual artist Stefan Burger has lived in Zurich for 20 years. His latest works are also exhibited this autumn at the Helmhaus Zurich.

#### Vorverkauf Oktober online und an der Theaterkasse ab 5. September 2020.

Pfauen	Rämistrasse 34, 8001 Zürich Tram 3, 5, 9 & Bus 31 bis Kunsthhaus
Schiffbau	Schiffbaustrasse 4, 8005 Zürich Tram 4, 8 & Bus 33, 72 bis Schiffbau Tram 13, 17 bis Escher-Wyss-Platz, S-Bahn bis Hardbrücke
Theaterkasse	Mo–Fr 11:00–19:00 Sa 14:00–19:00 Rämistrasse 34, 8001 Zürich, +41 44 258 77 77, <a href="http://www.schauspielhaus.ch">www.schauspielhaus.ch</a>
Abendkasse	
Pfauen	60' vor Vorstellungsbeginn
Kammer	30' vor Vorstellungsbeginn
Schiffbau	60' vor Vorstellungsbeginn

An der Abendkasse werden ausschliesslich Karten für den jeweiligen Veranstaltungstag verkauft. Legi/Last-Minute-Karten CHF 18 (1h vor Vorstellungsbeginn), AHV-Ausweis (50% Rabatt für Sonntagnachmittags-Vorstellungen). Schauspielhaus-GA, GA Plus und Halbtax-Abo sind nicht gültig bei Gastspielen oder sonstigen Fremdveranstaltungen. Am Theatermontag alle Karten zum halben Preis. Einmal im Monat: Zahlen was man will.

\*Ermässigte Preise (Schüler\*innen, Lernende, Studierende, IV & KulturLegi)

#### October advance booking online and at the box office from 5 September 2020.

Pfauen	Rämistrasse 34, 8001 Zürich Tram 3, 5, 9 & Bus 31 to Kunsthhaus
Schiffbau	Schiffbaustrasse 4, 8005 Zürich Tram 4, 8 & Bus 33, 72 to Schiffbau Tram 13, 17 to Escher-Wyss-Platz, S-Bahn to Hardbrücke
Box office	Mo–Fr 11:00–19:00 Sa 14:00–19:00 Rämistrasse 34, 8001 Zürich, +41 44 258 77 77, <a href="http://www.schauspielhaus.ch">www.schauspielhaus.ch</a>
Evening box office	
Pfauen	60' before performance starts
Kammer	30' before performance starts
Schiffbau	60' before performance starts

At the box office only tickets for performances on that specific day can be purchased. Reduced Prices (Students, KulturLegi, IV-ID-Card) Legi/Last-Minute-Tickets CHF 18 (1h before performance starts), AHV-ID-Card (50% discount on all performances on a Sunday Afternoon). Schauspielhaus-GA, GA Plus and Halftax Subscriptions are not valid for guest performances and third party events. On Theater Monday all tickets at half price. Once a month: Pay whatever you want.

\*Reduced Prices (Students, KulturLegi, IV-ID-Card)